Theodor Körner,

Zu einer Melodie

Armes Herz, du konntest wähnen?
Ach, dein Glaube war so süß!
Doch umsonst nur ist dein Sehnen
Nach der Liebe Paradies.

Froh schlugst du mit tiefem Beben
Für das heil'ge Wunderland,
Doch vernichtet ward dein Streben,
Und der schöne Traum verschwand.

Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas Theodor Körner, publikigita 1984.

MR-079-1 / Arg-755-1516 (2013-01-04 15:13:59)

Vidu: `http://www.recmusic.org/lieder/get_text.html?TextId=34128` *Pri la poeto vidu la vikipediajn retejojn* `http://eo.wikipedia.org/wiki/Theodor_K%C3%B6rner` *kaj* `http://de.wikipedia.org/wiki/Theodor_K%C3%B6rner_%28Schriftsteller%29`.

Theodor Körner,

Je melodio

tradukita de Manfred Retzlaff

Ho, mizera koro mia!
Ĉu vi vere kredis ĝin?
Vanis la ja sopiro via
Je la dolĉa amatin'.

Ĝoje batis kun tremado
Pro la amo, mia kor'.
Detruiĝis la strebado,
Kaj la sonĝo pasis for.

Traduko de la Germana poemo "Zu einer Melodie" de Theodor Körner en Esperanton de Manfred Retzlaff *(*1938-11-04) en 1984.*

MR-079-1 / Arg-755-1517 (2013-01-03 23:13:09)